



# JBL QUANTUM DUO

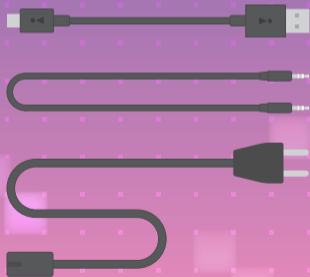
QUICK START GUIDE

**JBL**

by HARMAN

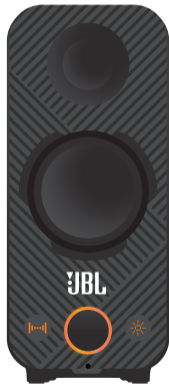
BC

## 001 WHAT'S IN THE BOX

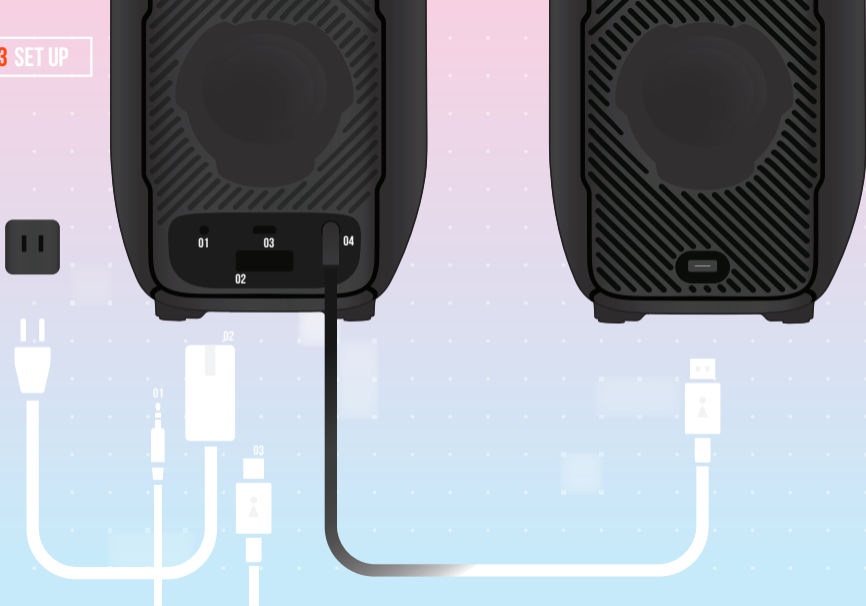




## 002 PRODUCT TOUR



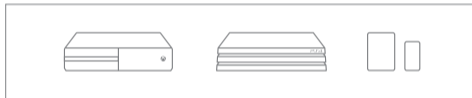
## 003 SET UP



## 004 CONNECTION



XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE DEVICES



PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™



\*COMPATIBLE OS: WINDOW 7 OR ABOVE AND MAC OS

## 005 PLAY SURROUND SOUND



SURROUND ON



## 006 COLOUR SELECTION



## 007 LIGHT EFFECT



### SOLID

THE LIGHTING IS STATIC, IT WILL NOT SYNC WITH AUDIO



### WAVE

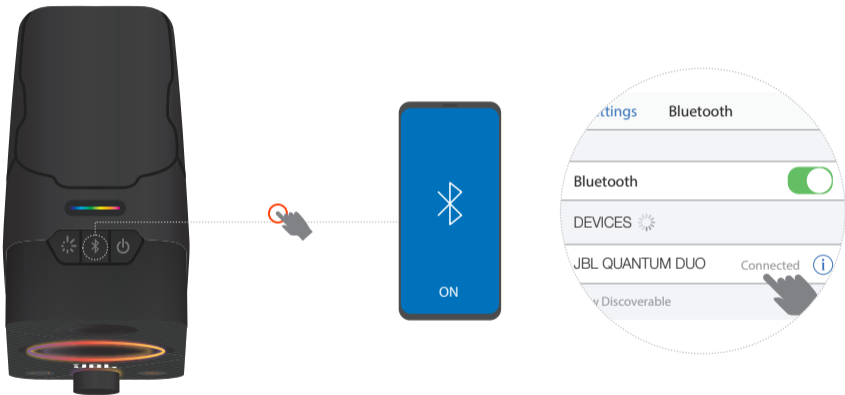
THE LIGHTING WILL TRAVEL BACK AND FORTH WITH DEFAULT SPECTRUM OF COLORS, IT RESONATES WITH MUSIC WITH BREATHING EFFECT



### FLOW

THE LIGHTING WILL SCROLL IN THE DIRECTION SELECTED WITH DEFAULT SPECTRUM OF COLORS, IT RESONATES WITH AUDIO ON AND OUT

## 008 BLUETOOTH PAIRING



PRESS AND HOLD BLUETOOTH BUTTON > 3S TO PAIR ANOTHER DEVICE

## 009 LISTEN VIA YOUR HEADPHONE





# TECH SPEC

Model No.:	JBL Quantum Duo
Transducers:	2.5" woofer, 0.75" tweeter
Rated output power:	20 W RMS
Frequency response:	60 Hz - 20 KHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Power input:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth version:	4.2
Bluetooth profile:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bluetooth transmitter frequency range:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth transmitter power:	< 12 dBm
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Dimensions (W x H x D):	89 x 210 x 176 mm each
Weight:	2.8 kg

## DA

## 001 HVAD INDEHOLDER ÆSKEN

## 002 PRODUKTRUNDVISNING

- ⌋⌋⌋ SURROUND TIL/FRA
- LYDSTYRKE
- ☀ LYSSTYRKE
- ☎ HOVEDTELEFONUDGANG FARVEVALG
- ☀ LYSEFFEKT
- 🔊 BLUETOOTH
- 🔄 TÆND/SLUK

## 003 OPSÆTNING

## 004 FORBINDELSE

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE ENHEDER:  
PC | BÆRBAR\* | PLAYSTATION™  
\*KOMPATIBLE STYRESYSTEMER:  
WINDOWS 7 ELLER NYERE OG MAC OS

## 005 AFSPILE SURROUND-LYD

SURROUND TIL

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.:	JBL Quantum Duo
Transducere:	2,5" bas, 0,75" diskant
Nominel udgangseffekt:	20 W RMS
Frekvensområde:	60 Hz - 20 kHz
Signal til støj-forhold:	> 80 dB
Strømindgang:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-version:	4.2
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Frekvensområde for Bluetooth-transmitter:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-sendeeffekt:	< 12 dBm
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mål (B x H x D):	89 x 210 x 176 mm, hver
Vægt:	2,8 kg

## 006 FARVEVALG

## 007 LYSEFFEKT

FAST: BELYSNINGEN ER STATISK, DEN SYNKRONISERES IKKE MED LYDEN  
BØLGE: BELYSNINGEN BEVÆGER SIG FREM OG TILBAGE MED ET STANDARD-FARVESPEKTRUM OG PULSERER I TAKT MED MUSIKKEN.  
FLOW: BELYSNINGEN RULLER I DEN VALGTE RETNING MED ET STANDARD-FARVESPEKTRUM I TAKT MED LYDEN.

## 008 BLUETOOTH-PARRING

TRYK OG HOLD BLUETOOTH-KNAPPEN NEDE >3 SEK. FOR AT PARRER MED EN ANDEN ENHED

## 009 LYT VIA DINE HOVEDTELEFONER

## DE

## 001 KARTONINHALT

## 002 PRODUKT-TOUR

- ⌋⌋⌋ SURROUND EIN/AUS
- LAUTSTÄRKE
- ☀ HELLIGKEIT
- ☎ KOPFHÖRERAUSGANG FARBAUSWAHL
- ☀ LICHTEFFEKT
- 🔊 BLUETOOTH
- 🔄 EIN/AUS

## 003 EINRICHTUNG

## 004 VERBINDUNG

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE GERÄTE  
PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™  
\*KOMPATIBLE BETRIEBSSYSTEME:  
WINDOWS 7 UND HÖHER SOWIE MAC OS

## 005 WIEDERGABE SURROUND SOUND

## TECHNISCHE DATEN

Modelnr.:	JBL Quantum Duo
Schallgeber:	2,5"-Tieftöner + 0,75"-Hochtöner
Nennausgangsleistung:	20 W RMS
Frequenzbereich:	60 Hz - 20 kHz
Rauschabstand:	> 80 dB
Netzteil:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-Version:	4.2
Bluetooth-Profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 12 dBm
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Abmessungen (B x H x T):	Jeweils 89 x 210 x 176 mm
Gewicht:	2,8 kg

## SURROUND EIN

## 006 FARBAUSWAHL

## 007 LICHTEFFEKT

KONSTANT: DIE BELEUCHTUNG IST STATISCH, SIE WIRD NICHT MIT DEM TON SYNCHRONISIERT  
WAVE: DIE BELEUCHTUNG BEWEGT SICH MIT DEM VOREINGESTELLTEN FARBSPEKTRUM HIN UND HER, SIE SCHWINGT MIT DER MUSIK UND PULSIERT  
FLOW: DIE BELEUCHTUNG ROLLT IM VOREINGESTELLTEN FARBSPEKTRUM IN DIE GEWÄHLTE RICHTUNG UND SIE SCHWINGT ENTSPRECHEND DEM TON.

## 008 BLUETOOTH-KOPPLUNG

BLUETOOTH-TASTE DRÜCKEN UND >3S HALTEN, UM EIN ANDERES GERÄT ZU KOPPELN

## 009 HÖREN ÜBER KOPFHÖRER

## EL

## 001 ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

## 002 ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- ⌋⌋⌋ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΗΧΟΥ
- ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ
- ☀ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ
- ☎ ΕΞΟΔΟΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ
- ☀ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΦΕ
- 🔊 BLUETOOTH
- 🔄 ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ

## 003 ΡΥΘΜΙΣΗ

## 004 ΣΥΝΔΕΣΗ

XBOX™ | PLAYSTATION™ | ΚΙΝΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ | ΦΟΡΗΤΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ\* | PLAYSTATION™  
\*ΣΥΜΒΑΤΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ: WINDOW 7 Η ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΙ MAC OS

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αρ. μοντέλου:	JBL Quantum Duo
Μετατροπείς:	2,5" γούφερ, 0,75" τούιτερ
Ονομαστική ισχύς εξόδου:	20 W RMS
Συχνότητα απόκρισης:	60 Hz - 20 kHz
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Ισχύς εισόδου:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Έκδοση Bluetooth:	4,2
Προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2402 MHz - 2480 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	< 12 dBm
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	89 x 210 x 176 mm έκαστο
Βάρος:	2,8 kg

## 005 ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΗΧΟΥ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΗΧΟΥ

## 006 ΕΠΙΛΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ

## 007 ΕΦΕ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

ΣΤΑΘΕΡΗ: Ο ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΑΤΙΚΟΣ, ΔΕΝ ΘΑ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΤΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΗΧΟ ΚΥΜΑ: Ο ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΣΤΟ ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΦΑΣΜΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ, ΣΕ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟ ΜΕ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΤΟ ΡΥΘΜΟ ΤΗΣ ΑΝΑΠΝΟΗΣ ΡΟΗ: Ο ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΘΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΘΕΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΣΤΟ ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΦΑΣΜΑ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ, ΣΕ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟ ΜΕ ΤΟΝ ΗΧΟ









## 008 ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΖΕΥΞΗ

ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ BLUETOOTH ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΙΑΣ ΑΛΛΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

## 009 ΑΚΟΥΣΤΕ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ

ES

**001 CONTENIDO DE LA CAJA****002 COMPONENTES DEL PRODUCTO**

-  SONIDO ENVOLVENTE ON/OFF
-  VOLUMEN
-  BRILLO
-  SALIDA DE AURICULARES
-  SELECCIÓN DE COLOR
-  EFECTO DE LUZ
-  BLUETOOTH
-  ENCENDIDO/APAGADO

**003 CONFIGURACIÓN****004 CONEXIÓN**

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE DEVICES  
PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™  
\*SISTEMAS OPERATIVOS COMPATIBLES:  
WINDOWS 7 O SUPERIOR Y MAC OS

**005 REPRODUCCIÓN DE SONIDO ENVOLVENTE**  
SONIDO ENVOLVENTE ON**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

N.º de modelo:	JBL Quantum Duo
Transductores:	woofer de 2,5", altavoz de agudos de 0,75"
Potencia nominal de salida:	20 W RMS
Intervalo de frecuencias:	60 Hz - 20 KHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Potencia de entrada:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Versión Bluetooth:	4.2
Perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2402 MHz - 2480 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 12 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad):	89 x 210 x 176 mm cada uno
Peso:	2,8 kg

**006 SELECCIÓN DE COLORES****007 EFECTOS DE LUCES**

SOLID GLOW: LA ILUMINACIÓN ES ESTÁTICA;  
NO SE SINCRONIZA CON EL SONIDO  
WAVE: LA ILUMINACIÓN SE MUEVE  
HACIA DELANTE Y HACIA ATRÁS CON LA  
GAMA DE COLORES PREDETERMINADA;  
RESUENA CON LA MÚSICA CON UN  
EFECTO DE RESPIRACIÓN.  
FLOW: LA LUZ SE DESPLAZA EN LA  
DIRECCIÓN SELECCIONADA CON LA GAMA DE  
COLORES PREDETERMINADA; RESUENA CON  
EL SONIDO HACIA DENTRO Y HACIA FUERA.







**008 EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH**

MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN  
BLUETOOTH MÁS DE 3 SEGUNDOS PARA  
PAREAR OTRO DISPOSITIVO.

**009 ESCUCHAR MEDIANTE AURICULARES**

FI

**001 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ****002 TUOTTEEN ESITTELY**

-  SURROUND PÄÄLLE/POIS
-  ÄÄNENVOIMAKKUUS
-  KIRKKAUS
-  KUULOKELÄHTÖ
-  VÄRIVALINTA
-  VALOTEHOSTE
-  BLUETOOTH
-  VIRTÄ PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

**003 ASENNUS****004 YHDISTÄMINEN**

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILILAITTEET  
PC | KANNETTAVA\* | PLAYSTATION™  
\*YHTEENSOPIVAT KÄYTTÖJÄRJESTELMÄT:  
WINDOWS 7 TAI UUDEMMAT JA MAC OS

**005 SURROUND-ÄÄNI PELATESSA**  
SURROUND PÄÄLLE**TEKNISET TIEDOT**

Mallinro.:	JBL Quantum Duo
Elementit:	2,5 tuuman bassoelementti + 0,75 tuuman diskanttielementti
Nimellislähtöteho:	20 W RMS
Taajuusvaste:	60 Hz - 20 kHz
Signaali-kohinasuhde:	> 80 dB
Virtalähteen tuloliitäntä:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-versio:	4.2
Bluetooth-profiili:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 12 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mitat (L x K x S):	89 x 210 x 176 mm per yksikkö
Paino:	2,8 kg

FI

**006 VÄRIVALINTA****007 VALOTEHOSTE**

GLOW: VALAISTUS ON STAATTINEN, SE EI  
SYNKRONOIDU ÄÄNEEN  
WAVE: VALO LIIKUU EDESTAKAISIN  
OLETUSARVOISELLA VÄRIASTEIKOLLA,  
SE SYKKII MUSIIKIN TAHDISSA  
HIDASTETUSTI  
FLOW: VALAISTUS VIERII VALITTUUN  
SUUNTAAN OLETUSARVOISELLA  
VÄRIASTEIKOLLA, SE SYKKII ÄÄNEN TAHDISSA

**008 BLUETOOTH-LAITEPARIN MUOOSTAMINEN**  
PAINA JA PIDÄ POHJASSA BLUETOOTH-  
PAINIKETTA - 3 S MUOOSTAAKSESI  
YHTEYDEN TOISEN LAITTEESEEN**009 KUUNTELE KUULOKKEIDESI KAUTTA**

FR

**001 CONTENU DE LA BOÎTE****002 DÉCOUVERTE DU PRODUIT**

-  SURROUND ON/OFF
-  VOLUME
-  LUMINOSITÉ
-  SORTIE CASQUE
-  SÉLECTION DE COULEUR
-  EFFET LUMINEUX
-  BLUETOOTH
-  MARCHÉ / ARRÊT

**003 CONFIGURATION****004 BRANCHEMENTS**

XBOX™ | PLAYSTATION™ | APPAREILS  
MOBILES  
PC | ORDINATEUR PORTABLE\* |  
PLAYSTATION™  
\*SYSTÈME D'EXPLOITATION  
COMPATIBLE : WINDOW 7 OU POSTÉRIEUR  
ET MAC OS

**SPÉC. TECHNIQUES**

N° de modèle :	JBL Quantum Duo
Transducteurs :	woofer 63 mm (2,5") + tweeter 18 mm (0,75")
Puissance de sortie nominale :	20 W RMS
Réponse en fréquence :	60 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Entrées alimentation :	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Versión Bluetooth :	4.2
Profil Bluetooth :	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2402 MHz - 2480 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 12 dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions (L x H x P) :	89 x 210 x 176 mm chacun
Poids :	2,8 kg

**005 SON PLAY SURROUND**  
SURROUND ON**006 CHOIX DES COULEURS****007 EFFETS DE LUMIÈRE**

FIXE: L'ÉCLAIRAGE EST STATIQUE. IL N'EST  
PAS SYNCHRONISÉ AVEC LE SON.  
ONDE: L'ÉCLAIRAGE VA ET VIENT AVEC LE  
SPECTRE DE COULEURS PAR DÉFAUT, EN  
RÉSONANCE AVEC LA MUSIQUE SELON UN  
EFFET DE RESPIRATION.  
FLUX: L'ÉCLAIRAGE DÉFILE DANS LA  
DIRECTION SÉLECTIONNÉE AVEC LE  
SPECTRE DE COULEURS PAR DÉFAUT, EN  
RÉSONANCE AVEC LE SON.

**008 JUMELAGE BLUETOOTH**

APPUYEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON  
BLUETOOTH PENDANT AU MOINS 3 SECONDES  
POUR APPAIRER UN AUTRE APPAREIL

**009 ÉCOUTE AVEC VOTRE CASQUE**

## 001 A DOBOZ TARTALMA

## 002 PRODUCT TOUR

-  KÖRNYEZET BEKAPCSOLÁS/  
KIKAPCSOLÁS
-  HANGERŐ
-  FÉNYERŐ
-  FEJHALLGATÓ KI  
SZÍNVALASZTÁS
-  FÉNYEFFEKTUS
-  BLUETOOTH
-  HÁLÓZAT BE / KI

## 003 BEÁLLÍTÁS

## 004 CSATLAKOZÁS

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE DEVICES  
PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™

\*KOMPATIBILIS OPERÁCIÓS RENDSZEREK:  
WINDOWS 7 VAGY ÚJABB ÉS MAC OS

## 005 KÖRNYEZETI HANGOK LEJÁTSZÁSA

KÖRNYEZET BEKAPCSOLÁS

## MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Modellszám:	JBL Quantum Duo
Átalakítók:	2,5" mélysugárzó, 0,75" magassugárzó
Névleges kimeneti teljesítmény:	20 W RMS
Frekvenciatartomány:	60 Hz - 20 KHz
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Teljesítmény:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth verziója:	4.2
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bluetooth-adó frekvencia-átviteli tartománya	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-adó teljesítménye	< 12 dBm
Bluetooth-adó modulációja:	GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
Méreték (Sz x Ma x Mé):	89 x 210 x 176 mm
Súly:	2,8 kg

## 006 SZÍNVALASZTÁS

## 007 FÉNYHATÁS

FOLYAMATOS: A VILÁGÍTÁS FOLYAMATOS,  
NINCSEN SZINKRONIZÁLVA A HANGGAL  
HULLÁM: A FÉNY AZ ALAPÉRTELMEZETT  
SZÍNSPEKTRUMNAK MEGFELELŐEN  
ODA-VISSZA MOZOG ÉS LÉGZÉSI  
EFFEKTTUSSAL REAGÁL A ZENÉRE.  
ÁRAMLÁS: A VILÁGÍTÁS AZ  
ALAPÉRTELMEZETTKÉNT KIVÁLASZTOTT  
SZÍNSPEKTRUMNAK MEGFELELŐ  
IRÁNYBA CSÚSZIK ÉS REZONÁL A BE- ÉS  
KIMENŐ HANGRA

## 008 BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS

NYOMJA LE ÉS TARTSA LENYOMVA A  
BLUETOOTH-GOMBOT >3 MP-IG EGY  
MÁSİK ESZKÖZZEL VALÓ PÁROSÍTÁSHOZ

009 HALLGATÁS FEJHALLGATÓN  
KERESZTÜL

## 001 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

## 002 TOUR DEI PRODOTTI

-  SURROUND ON/OFF
-  VOLUME
-  LUMINOSITÀ
-  USCITA CUFFIE
-  SELEZIONE COLORI
-  GIOCHI DI LUCE
-  BLUETOOTH
-  ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

## 003 CONFIGURAZIONE

## 004 COLLEGAMENTI

XBOX™ | PLAYSTATION™ | DISPOSITIVI MOBILI

PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™

\*SISTEMI OPERATIVI COMPATIBILI:

WINDOW 7 O SUPERIORE E MAC OS

## 005 RIPRODUZIONE IN SURROUND

SURROUND ON

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello N°:	JBL Quantum Duo
Trasduttori:	Woofers da 2,5" - tweeter da 0,75"
Potenza nominale in uscita:	20 W RMS
Risposta in frequenza:	60 Hz - 20 KHz
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Ingressi alimentazione:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Versione Bluetooth:	4.2
Profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2402 MHz - 2480 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	< 12 dBm
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensioni (L x A x P):	89 x 210 x 176 mm ciascuno
Peso:	2,8 kg

## 001 VERPAKKINGSINHOUD

## 002 PRODUCTTOUR

-  SURROUND AAN/UIT
-  VOLUME
-  HELDERHEID
-  HOOFDTELEFOONUITGANG
-  KLEURINSTELLING
-  LICHTEFFECT
-  BLUETOOTH
-  VOEDING AAN / UIT

## 003 INSTALLATIE

## 004 VERBINDING

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBIELE  
APPARATEN

PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™

\*COMPATIBILE OS : WINDOWS 7 OF  
HOGER EN MAC OS

## 005 SURROUND SOUND AFSPLEEN

SURROUND AAN

## 006 KLEURINSTELLING

## 007 LICHTEFFECT

CONSTANTE GLOEI: ALS DE  
VERLICHTING STATISCH IS, IS ER GEEN  
SYNCHRONISATIE MET DE AUDIO  
GOLF: DE VERLICHTING BEWEEGT HEEN  
EN WEER MET STANDAARD SPECTRUM  
VAN KLEUREN EN RESENEERT MET  
MUZIEK MET EEN PULSEREND EFFECT  
VLOEIENDE: DE VERLICHTING BEWEEGT IN  
DE GESELECTEERDE RICHTING MET HET  
STANDAARD SPECTRUM VAN KLEUREN  
EN RESENEERT MET AUDIO AAN EN UIT

## 008 BLUETOOTH KOPPELEN

HOUD DE BLUETOOTHKNOP LANGER DAN  
3 SECONDEN INGEDRUKT OM EEN ANDER  
APPARAAT TE KOPPELEN

## 009 LUISTER MET DE HOOFDTELEFOON

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnummer:	JBL Quantum Duo
Transducers:	2,5" woofer, 0,75" tweeter
Nominaal uitgangsvermogen:	20 W RMS
Frequentierespons:	60 Hz - 20 KHz
Signaal/ruis-verhouding:	> 80 dB
Ingangsvermogen:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-versie:	4.2
Bluetooth-profiel:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Frequentiebereik van Bluetooth-zender:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth zendervermogen:	< 12 dBm
Bluetooth-zendermodulatie:	GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
Afmetingen (B x H x L):	89 x 210 x 176 mm elk
Gewicht:	2,8 kg

**001 INNHOLD I ESKEN****002 PRODUKTTUR**

- SURROUND PÅ/AV
- VOLUM
- LYSSTYRKE
- HODETELEFONUTGANG
- FARGEVALG
- LYSEFFEKT
- BLUETOOTH
- STRØM PÅ/ AV

**003 OPPSETT****004 TILKOBLING**

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE  
 ENHETER  
 PC | BÆRBAR DATAMASKIN\* |  
 PLAYSTATION™  
 \*KOMPATIBLE OPERATIVSYSTEMER:  
 WINDOWS 7 ELLER NYERE OG MAC OS

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modellnr.:	JBL Quantum Duo
Høyttalerelementer:	2,5" basshøyttaler, 0,75" diskant/høyttaler
Oppgitt utgangseffekt:	20 W RMS
Frekvensrespons:	60 Hz – 20 KHz
Signal til støyforhold:	> 80 dB
Strøminngang:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-versjon:	4.2
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Frekvensområde for Bluetooth-sender:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-senderens effekt:	< 12 dBm
Bluetooth-senderens modulasjon:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Mål (B x H x D):	89 x 210 x 176 mm hver
Vekt:	2,8 kg

**005 SPILL SURROUNDLYD**  
 SURROUND PÅ

**006 FARGEVALG****007 LYSEFFEKT**

FAST GLØD: LYSET ER STATISK OG IKKE  
 SYNKRONT MED LYDEN  
 WAVE: LYSET BEVEGER SEG FREM OG  
 TILBAKE MED STANDARDFARGESPEKTERET.  
 DET GJENSPEILER LYDEN MED PULSERENDE  
 EFFEKT  
 FLOW: LYSET BEVEGER SEG I VALGT  
 RETNING MED STANDARDFARGESPEKTERET  
 OG GJENSPEILER LYDEN

**008 BLUETOOTH-PARING**

TRYKK OG HOLD INNE BLUETOOTH-  
 KNAPPEN- 3S FOR Å PARE EN  
 ANNEN ENHET

**009 LYTT VIA HODETELEFONENE****001 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****002 PRZEWODNIK PO PRODUKCJE**

- WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE  
DŹWIĘKU PRZESTRZENNEGO
- GŁOŚNOŚĆ
- JASNOŚĆ
- WYJŚCIE SŁUCHAWKOWE
- WYBÓR KOLORÓW
- EFEKT ŚWIETLNY
- BLUETOOTH
- WŁ/WYŁ. ZASILANIA

**003 KONFIGURACJA****004 POŁĄCZENIE**

XBOX™ | PLAYSTATION™ | URZĄDZENIA  
 MOBILNE  
 KOMPUTER PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™  
 \*OBSŁUGIWANE SYSTEMY OPERACYJNE:  
 WINDOWS 7 LUB NOWSZY I MAC OS

**DANE TECHNICZNE**

Nr modelu:	JBL Quantum Duo
Przetworniki:	2,5-calowe niskotonowy + 0,75-calowy wysokotonowy
Znamionowa moc wyjścia:	20 W RMS
Pasma przenoszenia:	60 Hz - 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Zasilanie:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Wersja Bluetooth:	4.2
Profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2402 MHz - 2480 MHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 12 dBm
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	89 x 210 x 176 mm (każdy)
Masa:	2,8 kg

**005 ODTWARZANIE DŹWIĘKU**  
 PRZESTRZENNEGO

WŁĄCZANIE DŹWIĘKU PRZESTRZENNEGO

**006 WYBÓR KOLORÓW****007 EFEKT ŚWIETLNY**

ŚWIECENIE: ŚWIATŁO JEST STATYCZNE,  
 BRAK SYNCHRONIZACJI Z DŹWIĘKIEM  
 WAVE: DIODY BĘDĄ SIĘ ZAPALAĆ W OBU  
 KIERUNKACH NA ZMIANĘ, ZGODNIE Z DOMYŚLNYM  
 SPEKTRUM KOLORÓW, ODZWIERCIEDLAJĄC  
 PULSUJĄCY EFEKT MUZYCZNY.

FLOW: DIODY BĘDĄ SIĘ KOLEJNO  
 ZAPALAĆ W KIERUNKU ZGODNYM Z  
 DOMYŚLNYM SPEKTRUM KOLORÓW,  
 ODZWIERCIEDLAJĄC AKTYWACJĘ I  
 DEZAKTYWACJĘ DŹWIĘKU.

**008 PAROWANIE BLUETOOTH**

ABY SPAROWAĆ INNE URZĄDZENIE,  
 NACIŚNIJ PRZYCISK BLUETOOTH I  
 PRZYTRZYMAJ GO PRZEZ 3 SEKUNDY

**009 KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK**

**001 CONTEÚDO DA CAIXA****002 TOUR PELO PRODUTO**

- SURROUND ON/OFF
- VOLUME
- BRILHO
- SAÍDA PARA FONE DE OUVIDO
- SELEÇÃO DE CORES
- EFEITOS DE LUZ
- BLUETOOTH
- LIGA/DESLIGA

**003 CONFIGURAÇÃO****004 CONEXÃO**

XBOX™ | PLAYSTATION™ |  
 DISPOSITIVOS MÓVEIS  
 PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™  
 \*SISTEMAS OPERACIONAIS COMPATÍVEIS:  
 WINDOWS 7 OU SUPERIOR E MAC OS

**005 REPRODUÇÃO DO SOM SURROUND**  
SURROUND ON**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Modelo:	JBL Quantum Duo
Transdutores:	woofers de 2,5" e tweeter de 0,75"
Potência nominal:	20 W RMS
Resposta de frequência:	60 Hz a 20 KHz
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Entrada de energia:	100 a 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Versão Bluetooth:	4.2
Perfil Bluetooth:	A2DP V1.3 e AVRCP V1.5
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:	2402 a 2480 MHz
Potência de transmissão Bluetooth:	< 12 dBm
Modulação da transmissão Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK e 8DPSK
Dimensões (L x A x P):	89 x 210 x 176 mm cada
Peso:	2,8 kg

**006 SELEÇÃO DE CORES****007 EFEITO DAS LUZES**

CONTÍNUO: A ILUMINAÇÃO É ESTATICA E  
 NÃO SINCRONIZADA COM O SOM  
 ONDA: A ILUMINAÇÃO VAI SE DESLOCAR  
 NOS DOIS SENTIDOS COM O ESPECTRO  
 PADRÃO DE CORES, ACOMPANHANDO  
 A MÚSICA E CRIANDO UM EFEITO  
 ONDULANTE  
 TRANSMISSÃO: A ILUMINAÇÃO VAI SE  
 DESLOCAR NA DIREÇÃO SELECIONADA  
 COM ESPECTRO PADRÃO DE CORES  
 VARIANDO COM E SEM SOM

**008 EMPARELHAMENTO BLUETOOTH**  
 PRESSIONE E MANTENHA PRESSIONADO  
 O BOTÃO BLUETOOTH POR MAIS DE 3  
 SEGUNDOS PARA EMPARELHAR COM  
 OUTRO DISPOSITIVO

**009 OUÇA PELOS FONES**

## SV

## 001 DETTA FINNS I LÅDAN

## 002 PRODUKTBEKRIVNING

-  SURROUND PÅ/AV
-  VOLYM
-  LJUSSTYRKA
-  HÖRLURSUTTAG
-  FÄRGVAL
-  LJUSEFFEKT
-  BLUETOOTH
-  AV / PÅ

## 003 INSTALLATION

## 004 ANSLUTNING

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILA ENHETER  
PC | BÄRBAR DATOR\* | PLAYSTATION™  
\*KOMPATIBLA OPERATIVSYSTEM:  
WINDOWS 7 ELLER SENARE OCH MAC OS.

## 005 SPELA SURROUND-LJUD

SURROUND PÅ

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer:	JBL Quantum Duo
Element:	2,5-tums baselement, 0,75-tums diskant
Utteffekt:	20 W RMS
Frekvensomfång:	60 Hz - 20 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Strömförsörjning:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth-version:	4.2
Bluetooth-profil:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 12 dBm
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mått (B x H x D):	89 x 210 x 176 mm
Vikt:	2,8 kg

## 006 FÄRGVAL

## 007 LJUSEFFEKT

SOLID: BELYSNINGEN ÄR STATISK, DEN SYNKRONISERAS INTE MED LJUDET  
WAVE: BELYSNINGEN RÖR SIG FRAM OCH TILLBAKA MED DET FÖRVALDA SPEKTRUMET AV FÄRGER, DEN PULSERAR EFTER LJUDET OCH SKAPAR EN ANDNINGSEFFEKT  
FLOW: BELYSNINGEN SKROLLAR I DEN RIKTNING SOM HAR VALTS OCH MED DET FÖRVALDA SPEKTRUMET AV FÄRGER, DEN PULSERAR EFTER LJUDET

## 008 PARKOPPLING MED BLUETOOTH









TRYCK OCH HÅLL INNE  
BLUETOOTHKNAPPEN >3 SEK FÖR ATT  
PARKOPPLA MED EN ANNAN ENHET

## 009 LYSSNA VIA DINA HÖRLURAR

## TR

## 001 KUTU İÇERİĞİ

## 002 ÜRÜN TANITIMI

-  SURROUND AÇIK/KAPALI
-  SES
-  PARLAKLIK
-  KULAKLIK ÇIKIŞI
-  RENK SEÇİMİ
-  IŞIK EFEKTI
-  BLUETOOTH
-  GÜÇ AÇMA/ KAPAMA

## 003 KURULUM

## 004 BAĞLANTI

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBİL AYGITLAR  
PC | DİZÜSTÜ\* | PLAYSTATION™  
\*UYUMLU İŞLETİM SİSTEMLERİ:  
WINDOWS 7 VEYA ÜSTÜ VE MAC İŞLETİM SİSTEMİ

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.:	JBL Quantum Duo
Dönüştürücüler:	2.5" woofer, 0.75" tweeter
Nominal çıkış gücü:	20 W RMS
Frekans Tepkisi:	60 Hz - 20 KHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Güç girişi:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Bluetooth sürümü:	4.2
Bluetooth profili:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Bluetooth verici frekans aralığı:	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth verici gücü:	< 12 dBm
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Boyutlar (G x Y x D):	89 x 210 x 176 mm her biri
Ağırlık:	2.8 kg

## 005 CEVRESSEL SESİ OYNAT

## SURROUND AÇIK

## 006 RENK SEÇİMİ

## 007 IŞIK ETKİSİ

DÜZ PARILTI: IŞIKLANDIRMA STATİKTİR, SES İLE EŞLEŞMEYECEKTİR.  
DALGA: AYDINLATMA VARSAYILAN RENK YELPAZESİYLE İLERİ GERİ HAREKET EDER, NEFES ETKİSİ İLE MÜZİKLE YANKI EDER.

AKIŞI: AYDINLATMA, VARSAYILAN RENK YELPAZESİYLE SEÇİLEN YÖNDE KAYAR, SES AÇIK VE KAPALI OLARAK YANKILI YANAR.

## 008 BLUETOOTH EŞLEŞTİRME









BAŞKA BİR CİHAZLA EŞLEŞTİRMEK İÇİN  
BLUETOOTH DÜĞMESİNE BASIN VE 3  
SANİYEDEN FAZLA BASILI TUTUN

## 009 KULAKLIK İLE DİNLEME

## RU

## 001 КОМПЛЕКТАЦИЯ

## 002 ОБЗОР ПРОДУКТА

-  ВКЛ./ВЫКЛ. ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУКА
-  ГРОМКОСТЬ
-  ЯРКОСТЬ
-  ВЫХОД ДЛЯ НАУШНИКОВ
-  ВЫБОР ЦВЕТОВ
-  СВЕТОВОЙ ЭФФЕКТ
-  BLUETOOTH
-  ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

## 003 НАСТРОЙКА

## 004 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

XBOX™ | PLAYSTATION™ | МОБИЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА  
ПК | LAPTOP\* | PLAYSTATION™  
\*СОВМЕСТИМО С WINDOW 7 ИЛИ СТАРШЕ И С MAC OS

## 005 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУКА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели:	JBL Quantum Duo
Преобразователи:	2,5-дюймовый низкочастотный + 0,75-дюймовый высокочастотный
Номинальная выходная мощность:	20 Вт (ср.-кв.)
Частотная характеристика:	60 Гц – 20 КГц
Соотношение "сигнал-шум"	> 80 дБ
Вход питания:	100 - 240 В AC, 50 / 60 Гц, 26 Вт
Версия Bluetooth:	4.2
Профиль Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2402 МГц – 2480 МГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 12 дБ/мВт
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Размеры (Ш x В x Г):	89 x 210 x 176 мм каждая колонка
Вес:	2,8 кг

ВКЛ. ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУКА

## 006 ВЫБОР ЦВЕТОВ

007 ЯРКИЕ СВЕТОВЫЕ ЭФФЕКТЫ  
ГОРЕНИЕ: ПОДСВЕТКА ЯВЛЯЕТСЯ СТАТИЧЕСКОЙ И НЕ SYNХРОНИЗИРУЕТСЯ С АУДИОСИГНАЛОМ  
ВОЛНА: ПОДСВЕТКА УСИЛИВАЕТСЯ И ОСЛАБЕВАЕТ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТАНДАРТНОГО СПЕКТРА ЦВЕТОВ И SYNХРОНИЗИРУЕТСЯ С АУДИОСИГНАЛОМ С ЭФФЕКТОМ ДЫХАНИЯ  
ПОТОК: ПОДСВЕТКА ПРОКРУЧИВАЕТСЯ В ВЫБРАННОМ НАПРАВЛЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТАНДАРТНОГО СПЕКТРА ЦВЕТОВ И SYNХРОНИЗИРУЕТСЯ С АУДИОСИГНАЛОМ

## 008 СОПРЯЖЕНИЕ BLUETOOTH

НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ  
BLUETOOTH В ТЕЧЕНИЕ БОЛЕЕ 3 СЕКУНД  
ДЛЯ СОПРЯЖЕНИЯ С ДРУГИМ УСТРОЙСТВОМ

## 009 ПРОСЛУШИВАНИЕ НАУШНИКОВ

## ZH-CN

## 001 产品清单

## 002 产品之旅

- |||| 环绕立体声开/关
- 音量
- ※ 亮度
- 🎧 耳机输出
- 颜色选择
- ⚡ 灯光效果
- 📶 蓝牙
- ⏻ 开机/关机

## 003 设置

## 004 连接

XBOX™ | PLAYSTATION™ | 移动设备

PC | 笔记本电脑\* | PLAYSTATION™

\*兼容的操作系统: WINDOW 7 或更高版本、MAC OS

## 技术规格

型号:	JBL Quantum Duo
换能器:	2.5 英寸低音扬声器, 0.75 英寸高音扬声器
额定输出功率:	20 W RMS
频率响应:	60 Hz - 20 KHz
信噪比:	> 80 dB
电源输入:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
蓝牙版本:	4.2
蓝牙配置文件:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
蓝牙发射器频率范围:	2402 MHz - 2480 MHz
蓝牙发射器功率:	< 12 dBm
蓝牙发射器调制:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
尺寸(宽 x 高 x 厚):	每个 89 x 210 x 176 mm
重量:	2.8 kg

005 播放环绕立体声  
环绕立体声开

## 006 色彩选择

## 007 光效

静态灯光: 灯光是静态的, 不会与音频同步  
波形灯光: 灯光将按照默认颜色光谱来回移动, 与音乐同步, 并产生呼吸效果  
流线型灯光: 灯光将按照默认颜色光谱朝选定方向滚动, 与音频同步

## 008 蓝牙配对

按住蓝牙按钮3秒以上来配对另一个设备

## 009 通过耳机收听

## ZH-TW

## 001 包装盒内物品

## 002 产品展示

- |||| 环绕声开/关
- 音量
- ※ 亮度
- 🎧 耳机输出
- 颜色选择
- ⚡ 灯光效果
- 📶 蓝牙
- ⏻ 通电/断电

## 003 设定

## 004 连接

XBOX™ | PLAYSTATION™ | 行动装置

個人電腦 | 筆記型電腦\* | PLAYSTATION™

\*相容的作業系統: WINDOWS 7 或以上版本及 MAC 作業系統

## 技術規格

型号:	JBL Quantum Duo
轉換器:	2.5"低音喇叭 + 0.75"高音喇叭
額定輸出功率:	20 W RMS
頻率回應:	60 Hz - 20 KHz
雜訊比:	> 80 dB
電源輸入:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
藍牙版本:	4.2
藍牙設定檔:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
藍牙發射機頻率範圍:	2402 MHz - 2480 MHz
藍牙發射機功率:	< 12 dBm
藍牙發射機調變:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
尺寸(寬 x 高 x 深):	89 x 210 x 176 mm (每個)
重量:	2.8 kg

005 播放環繞聲音效  
環繞聲開

## 006 顏色選擇

## 007 燈光效應

發純色光: 燈光是靜態的, 不會與音訊同步  
波形: 燈光將以預設色譜來回切換, 透過閃爍效果與音樂產生共鳴  
串流傳輸: 燈光將依照預設色譜所選的方向捲動, 與音訊開啟及關閉方式產生共鳴

## 008 藍牙配對

按住藍牙按鈕 3 秒以上, 以配對另一個裝置

## 009 透過耳機聆聽

## ID

## 001 ISI KOTAK

## 002 PERKENALAN PRODUK

- |||| SURROUND ON/OFF
- VOLUME
- ※ KECEERAHAN
- 🎧 HEADPHONE OUT
- PILIHAN WARNA
- ⚡ EFEK CAHAYA
- 📶 BLUETOOTH
- ⏻ DAYA NYALA/ MATI

## 003 PENGATURAN

## 004 KONEKSI

XBOX™ | PLAYSTATION™ | MOBILE DEVICES

PC | LAPTOP\* | PLAYSTATION™

\*DS YANG KOMPATIBEL: WINDOWS 7 ATAU DI ATASNYA DAN MAC OS

005 MAINKAN SUARA SURROUND  
SURROUND ON

## SPESIFIKASI TEKNIS

No. Model:	JBL Quantum Duo
Transduser:	woofer 2,5", tweeter 0,75"
Daya output peringkat:	20 W RMS
Respons frekuensi:	60 Hz - 20 KHz
Rasio sinyal terhadap derau:	> 80 dB
Input daya:	100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz, 26 W
Versi Bluetooth:	4.2
Profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.5
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2402 MHz - 2480 MHz
Daya pemancar Bluetooth:	< 12 dBm
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensi (L x T x P):	Masing-masing 89 x 210 x 176 mm
Berat:	2,8 kg

## 006 PILIHAN WARNA

## 007 EFEK CAHAYA

SOLID: PENCAHAYAAN STATIS, TIDAK SELARAS DENGAN AUDIO  
WAVE: PENCAHAYAAN BERGERAK MAJU DAN MUNDUR DENGAN SPEKTRUM WARNA DEFAULT, BERESONANSI DENGAN MUSIK, EFEK SEPERTI BERNAPAS  
FLOW: PENCAHAYAAN BERGULIR SESUAI ARAH YANG DIPILIH DENGAN SPEKTRUM WARNA DEFAULT, BERESONANSI DENGAN AUDIO NYALA DAN HILANG

## 008 PEMASANGAN BLUETOOTH

TEKAN DAN TAHAN TOMBOL BLUETOOTH > 3 DTK UNTUK MEMASANGKAN PERANGKAT YANG LAIN

## 009 MENDENGARKAN MELALUI HEADPHONE

- 001 同梱品**  
**002 製品ツアー**  
 ㉮ サラウンドON/OFF  
 ○ ボリューム  
 ※ 輝度  
 ㉮ ヘッドホン出力  
 一 カラー選択  
 一 ライトエフェクト  
 ※ BLUETOOTH  
 ㉮ 電源ON/OFF
- 003 セットアップ**  
**004 接続**  
 XBOX™ | PLAYSTATION™ | 모바일  
 デ바이스  
 PC | 랩탑\* | PLAYSTATION™  
 \*対応OS: WINDOW 7以降, お  
 よびMAC OS
- 005 サラウンドサウンド再生  
 サラウンドON**

## 技術仕様

- 型番: JBL Quantum Duo  
 드라이バー: 63.5mm径ウーファー, 19.05mm  
 径ツイーター
- 定格出力: 20W RMS  
 周波数特性: 60Hz~20KHz  
 S/N比: 80dB以上  
 電源入力: 100~240 V AC, 50 / 60 Hz, 26W  
 Bluetoothバージョン: 4.2  
 Bluetoothプロファイル: A2DP V1.3, AVRCP V1.5  
 Bluetooth対応トランスミッター  
 周波数帯域: 2402MHz~2480MHz  
 Bluetooth対応トランスミッター出力: < 12 dBm  
 Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK  
 寸法(幅x高さx奥行): 89x210x176mm  
 重量: 2.8kg

- 006 カラー選択**  
**007 ライトエフェクト**  
 ソリッドカラー: ライトは点  
 灯したままで、オーディオと  
 同期して明滅しません。  
 ウェーブ: ライトはデフォルト  
 カラーで前後に揺れます。オ  
 ーディオに合わせてエフェク  
 トがかかります。  
 フロー: ライトはデフォルト  
 カラーで選択した方向にス  
 クロールします。オーディオ  
 の再生やストップに合わせて  
 明滅します。

**008 BLUETOOTHペアリング**  
 他のデバイスと接続するに  
 は、3秒間BLUETOOTHボタンを  
 長押ししてください

## 009 ヘッドホンで聴く

- 001 구성품**  
 ㉮ 서라운드 온/오프  
 ○ 볼륨  
 ※ 밝기  
 ㉮ 헤드폰 출력  
 一 색 선택  
 一 조명 효과  
 ※ BLUETOOTH  
 ㉮ 전원 켜기/끄기
- 003 설정**  
**004 연결**  
 XBOX™ | PLAYSTATION™ | 모바일 기기  
 PC | 노트북\* | PLAYSTATION™  
 \*호환 가능한 OS: WINDOWS 7 이상  
 및 MAC OS
- 005 서라운드 사운드 플레이  
 서라운드 온**

## 기술 사양

- 모델 번호: JBL Quantum Duo  
 변환기: 63.5mm우퍼, 19.05mm트위터  
 정격전원 출력: 20W RMS  
 주파수 응답: 60Hz~20KHz  
 신호대 잡음비: >80dB  
 전원 공급: 100~240 V AC, 50 / 60 Hz, 26W  
 Bluetooth 버전: 4.2  
 Bluetooth 프로파일: A2DP V1.3, AVRCP V1.5  
 Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2402MHz~2480MHz  
 Bluetooth 송신기 출력: < 12 dBm  
 Bluetooth 송신기 변조: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK  
 치수(너비 x 높이 x 깊이): 89 x 210 x 176mm  
 중량: 2.8kg

- 005 تشغيل الصوت المحيطي**  
 محيطي تشغيل  
**006 اختيار اللون**  
**007 تأثير الضوء**  
 الثابتة: تظل الإضاءة ثابتة، ولن تتزامن مع الصوت  
 الحركة الموجية: تتحرك الإضاءة ذهابًا وإيابًا مع  
 طيف الألوان الأضراسي، حيث يتردد صداها مع  
 الموسيقى مثل تأثير التنفس  
 الإضاءة المتحركة: تتحرك الإضاءة في الاتجاه  
 المحدد باستخدام طيف الألوان الأضراسي، وتتردد  
 مع تشغيل الصوت وإيقاف تشغيله
- 008 الاقتران عبر البلوتوث**  
 اضغط مع الاستمرار على الزر BLUETOOTH لمدة  
 تزيد عن 3 ثوانٍ لإقران جهاز آخر
- 009 الاستماع عبر الهاتف**
- 001 محتويات العربة**  
**002 استعراض المنتج**  
 محيطي تشغيل/إيقاف  
 ○ مستوى الصوت  
 ✨ سطوع  
 ㉮ خرج سماعة الرأس  
 一 اختيار اللون  
 ✨ تأثير الضوء  
 ✨ البلوتوث  
 ㉮ تشغيل/إيقاف تشغيل
- 003 الإعداد**  
**004 التوصيل**  
 XBOX™ | PLAYSTATION™ | الأجهزة المحمولة  
 الكمبيوتر الشخصي | الكمبيوتر المحمول\* |  
 PLAYSTATION™  
 \*نظام التشغيل المتوافق: نظام التشغيل  
 WINDOW 7 أو إصدار أعلى ونظام التشغيل MAC

## المواصفات التقنية

- رقم الطراز: JBL Quantum Duo  
 المحولات: مضخم صوت 2.5 بوصة + مجهر 0.75 بوصة  
 الطاقة الخارج المقدرة: 20 واط قيمة فعالة للتيار  
 استجابة التردد: 60 هرتز - 20 كيلوهرتز  
 نسبة الإشارة إلى التشويش: > 80 ديسيبل  
 إدخال الطاقة: 100-240 فولت AC, 50/60 هرتز, 26 واط  
 إصدار البلوتوث: 4.2  
 ملف تعريف البلوتوث: AVRCP V1.5, A2DP V1.3  
 النطاق الترددي لجهاز إرسال البلوتوث: من 2402 إلى 2480 ميجاهرتز  
 قدرة جهاز إرسال البلوتوث: > 12 ديسيبل ميلي واط  
 ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث: 8DPSK, π/4 DQPSK, GFSK  
 الأبعاد (العرض X الارتفاع X العمق) 89 x 210 x 176 مم لكل منها  
 الوزن: 2.8 كجم



**006 בחירת צבע****007 אפקטים של אור**

מוצק: התאורה סטטית היא לא תסתנבן עם השמע  
 WAVE: התאורה תנע קדימה  
 ואחורה עם ספקטרום צבעים המוגדר כברירת המחדל,  
 ותהדהד עם המוסיקה באפקט נשימה  
 זרימה: התאורה תיגלל לכיוון שנבחר עם ספקטרום הצבעים המוגדר כברירת המחדל,  
 ותהדהד עם השמע

**008 צימוד BLUETOOTH**

לזיווג עם מכשיר אחר, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן BLUETOOTH במשך יותר מ-3 שניות

**009 האזנה באמצעות הטלפון**

JBL Quantum Duo  
 וזפר בגודל 2.5 אינץ', טוויטר בגודל 0.75 אינץ'

20W RMS  
 60Hz - 20KHz  
 80dB<

26W, 50/60Hz, AC וולט 240-100  
 4.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.5

2402MHz - 2480MHz

12dBm >

GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK

מידות (רוחב x גובה x עומק): 210 x 176 x 89 מ"מ כל אחד

2.8 ק"ג

**001 מה במארז****002 סיור המוצר**

ציליל היקפי מופעל/כבו  
 עוצמת קול  
 בהירות  
 אחיזה לא מחוברת  
 בחירת צבע  
 אפקטי תאורה  
 BLUETOOTH  
 הפעלה / כיבוי

**003 הגדרות****004 חיבור**

מכשירים | PLAYSTATION™ | XBOX™

ניידים

PC | מחשב נייד\* | PLAYSTATION™

\*מערכות הפעלה תואמות:

WINDOWS 7 ואילך ו-MAC OS

**005 השמעת ציליל היקפי**

ציליל היקפי מופעל

**מפרט טכני**

מס. דגם:

מתמרים:

הספק יציאה נקוב:

תגובת תדר:

יחס אות לרעש:

הספק כניסה:

גרסת Bluetooth:

פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

הספק משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

מידות (רוחב x גובה x עומק):

משקל:

Торговая марка:

JBL

Назначение товара:

Активная акустическая система

Изготовитель:

Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик

Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения:

Китай

Импортер в Россию:

ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период:

1 год

Информация о сервисных центрах:

www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы:

2 года

Товар сертифицирован

EAC

Дата производства:

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.